



# Catastrophes: prévenir et réagir

## Une journée d'études sur la protection des biens culturels au cœur de Bruxelles

organisée par l'ASBL Comité belge du Bouclier Bleu, avec le soutien et la participation des services de la Direction des Monuments et Sites, de la Région Bruxelles-Capitale et de la Ville de Bruxelles.

## Rampen: voorkomen en opvolgen

## Een studiedag over de bescherming van cultureel erfgoed in het hart van Brussel

Het Belgische Blauwe Schildcomité vzw organiseert een studiedag met steun en medewerking van de Directie Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de Stad Brussel.

**Lundi / maandag 5-12-2016**

**Lieu:** « Salle des Milices » de l'Hôtel de ville, Grand Place à Bruxelles / **Plaats:** De "Militiezaal" van het Stadhuis van Brussel, Grote Markt. Conférences en français et en néerlandais. / Uiteenzettingen in het Nederlands en in het Frans.

**Prix** (conférences + lunch) 20 € – étudiants 10 €, avant le 25 novembre 2016

**Prijs** (studiedag + lunch) 20 € – studenten 10 €, vóór 25 november 2016

**Inscriptions / Inschrijving** via [org.kikirpa.be/blueshield/](http://org.kikirpa.be/blueshield/) (à partir du / vanaf 3-11-2016)

### Programme / Programma:

#### Le matin / 's Voormiddags: Prévention / Preventie

**9.00:** Accueil /Onthaal

**9.30:** Introduction par Gustaaf Janssens, Comité belge du Bouclier Bleu / Belgische Blauwe Schildcomité et Thierry Wauters, Direction des Monuments et Sites.

**9.40:** Bertrand Van den Steen, Prévention et sécurité, Services de la Haute fonctionnaire de l'Agglomération bruxelloise, Planification d'urgence et gestion de crise.

**10.00:** Jacqueline Lambert, Bibliothèque royale de Belgique, L'établissement d'un plan de sauvegarde et d'urgence pour les collections: un processus évolutif et complexe!

**10.20:** Wouter Swalus, Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, Het beheer van de gevaren in het museum.

**10.40:** Pause

**11.00:** Stéphane Demeter, Direction des Monuments et Sites et Constantin Pion, Institut royal du Patrimoine artistique, L'inventaire des biens culturels mobiliers de la Région Bruxelles-Capitale.

**11.20:** Renate Van Leijen, Rijksdienst voor Cultureel Erfgoed Nederland, Cultuurbescherming: wat doen we in Nederland?

**11.40:** Débat géré par/Discussie o.l.v. Bénédicte Selfslagh, ICOMOS Vlaanderen-Brussel

**12.30-13.30:** Lunch

#### L'après-midi / 's Namiddags: Réaction / De opvolging na een ramp

**13.50:** Introduction par Isabelle Leroy, Direction des Monuments et Sites.

**14.00:** Alain Houpe, Ville de Bruxelles, Etat des lieux de la prévention incendie et de la sécurité: Maison du Roi et Hôtel de Ville de Bruxelles.

**14.20:** Jaap van der Burg, Helicon Conservation Support bv (Nederland): Tussen vuur, water en veilig.

**14.40:** Capitaine Anne Wibin, SIAMU, Expérience des Pompiers: les œuvres d'art pendant et après l'incendie.

**15.00:** Anne-Catherine Olbrechts, FARO, De noodzaak van een nooddepot.

**15.30:** Discussie o.l.v. / Débat géré par Benjamin Goes, CIDH, Groupe de travail « Biens Culturels » / Werkgroep 'Cultuuroederen' van de Interministeriële Werkgroep Humanitair Recht, avec un panel de spécialistes: Alexandre Chevalier, ICOM, Marjolijn Debulpaep, KIK-IRPA, Cellule Conservation préventive, Teresa Patricio, ICOMOS Wallonie-Bruxelles, Paula Cordeiro, Ville de Bruxelles, Site de la Grand-Place de Bruxelles, Isabelle Leroy, Alain Houpe, Jaap Van der Burg et Renate Van Leijen.

**16.00:** Conclusions/Afsluitende beschouwingen door Benjamin Goes.



ICOMOS



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



La Grand-Place, Brussels  
inscribed on the World  
Heritage List in 1998